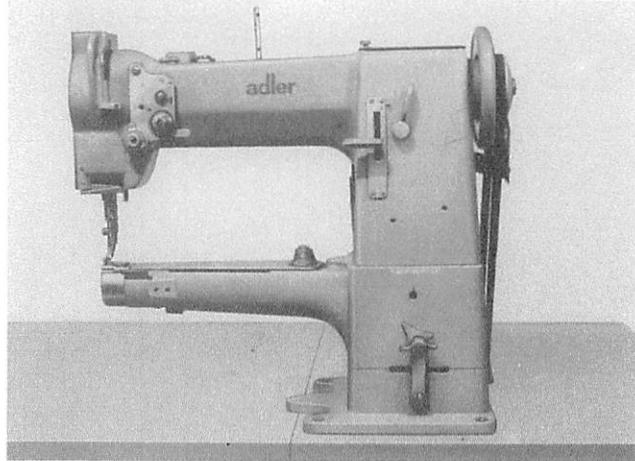


**adler**

**69-892**  
**69-FA...**



**Ersatzteileliste**

**Spare Parts**

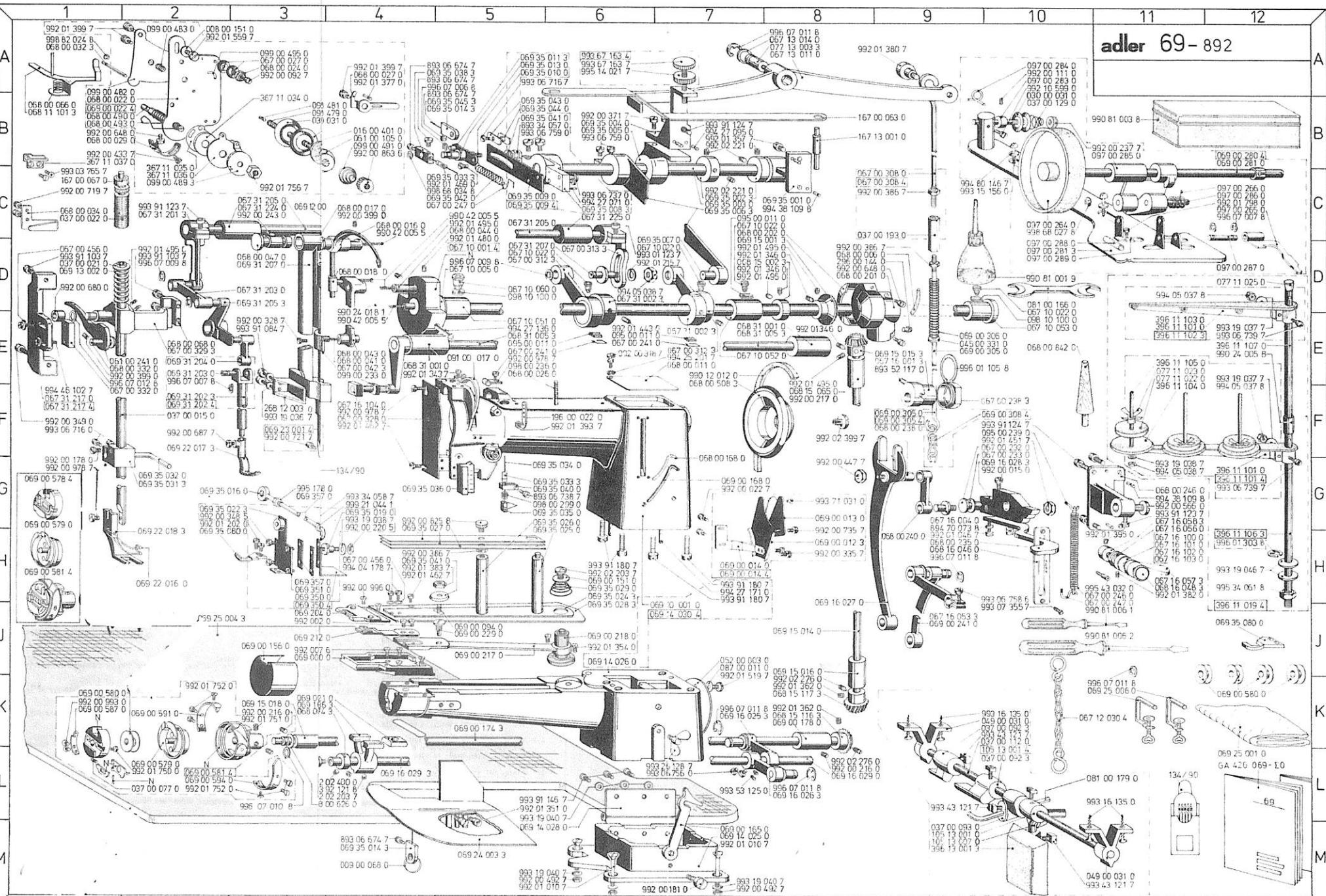
**Pièces de rechange**

**Piezas de repuesto**

**Kochs Adler Aktiengesellschaft**  
Postfach 103 + 105, D-4800 Bielefeld 1  
Telefon: (0521) 2097-1  
Telex: 932759 adlr d  
Telegramme: Adler Bielefeld

Printed in West Germany  
Änderungen vorbehalten TL. 69-892. 4 Oktober 1982

adler 69-892



## INFORMATION ZUR HANDBLATTUNG DER TEILELISTE

### 1. Allgemeines

1.1 In Inhaltsverzeichnis sind die Teile-Nr. nach steigenden Nr. geordnet.

Teile-Nr.	993 91 081 7	Zyl.-Schr.	M4 x 10	B 10
Benennung				
Abmessung				
Plankquadrat der jeweiligen Bildtafel				

1.4 Bei Bestellung bitte Teile-Nr. mit Benennung angeben.

1.5 Zu einer Einheit gehörende Einzelteile sind durch eine strichpunktierte Linie eingerahmt. Die Einheit kann auch komplett unter der voll eingerahmten Teile-Nr. bestellt werden. Zu dieser Einheit gehören keine Teile, deren Nr. außerhalb der strichpunktierten Linie steht.

### 2. Verwendete Abkürzungen und Symbole:

NA = Nahtabstand	R = rechts
SA = Schnittabstand	L = links
HD = Hub, oben	N = nicht als Einzelteil lieferbar
HU = Hub, unten	MG = mustergebunden, bei Ersatzteilebestellung bitte Muster einschicken oder Form-Nr. angeben
OU = Hub, oben und unten	V = veralteter Fertigungsstand

\* = die jeweilige Teile-Nr. mit evtl. Erläuterungen finden Sie im Teileverzeichnis, z.B. Nähgarnituren

2.2 Bei Bandelgarnissen ist die Bandbreite, bei Zweinadelgarnituren der Nahtabstand und bei Abschnittdgarnituren der Schnittabstand anzugeben.

2.3 Sollten Sie ein Teil nicht in der Ersatzteileliste auffinden, was durch technische Änderungen vorkommen kann, dann geben Sie uns bitte zur Teile- und Funktionsbeschreibung, evtl. Teil skizzieren, die genaue Unterklass und Fabrik-Nr. lt. Typenschild bekannt.

### 3. Elektro-Teile

3.1 Bei Elektrokabeln und pneumatischen Schläuchen ist es erforderlich, die gewünschte Meterzahl anzugeben.

3.2 Bei Bestellungen von Elektroteilen bitten wir die zusätzlichen Angaben, die in Klammern hinter der Teile-Nr. stehen, mit anzugeben.

3.3 Elektroteile sind zum schnellen Auffinden im Lageplan mit einer Positions-Nr. gekennzeichnet. Die Teile sind wie in Punkt 1.5 beschrieben aufgeführt.

3.4 Nicht nummerierte Elektroteile können nach der Bezeichnung z.B. "Transistor T6" oder "Widerstand 1KΩ 0,5W" und der dazugehörigen Stromlaufplan-Nr. bestellt werden.

4. Weitere Ersatzteillisten gibt es für "Nähgarnituren", elektrische und pneumatische Ausstattungen, Gestelle usw. werden unter der Bezeichnung "Zusatzausstattungen für Nähmaschinen" geführt.

5. Jeder Nachdruck, auch der auszugsweise, ist nur mit unserer Genehmigung gestattet. Änderungen behalten wir uns vor.



## INFORMATION ON USING THE SPARE PARTS LIST

### 1. In general

1.1 The part numbers are listed in numerical order in the table of contents.

Part No.	993 91 081 7	Cylinder screw	M4 x 10	B 10
Description				
Dimensions				
Grid reference				

1.4 When ordering please quote the part number together with description.

1.5 The component parts belonging to a "unit" are shown enclosed within a dot-dash frame. A "unit" can also be ordered complete by quoting the fully enclosed number within the dot-dash frame. Any parts, the numbers of which are shown outside the dot-dash frame, are not included with the "unit" and must be ordered separately.

### 2. Abbreviations and symbols used:

NA = seam spacing	R = right
SA = cutting distance	L = left
HD = stroke, top	N = not available as separate part
HU = stroke, bottom	MG = calls for a sample; when ordering a spare part please submit a sample or indicate the number of the shape
OU = stroke, top and bottom	V = obsolete state of construction

\* = you can find all numbers of parts, possibly with explanation, in the table of contents, e.g. sewing components.

2.2 Please quote the tape width for binder, the seam spacing for two-needle sets and the cutting distance for cutting sets.

2.3 Should a part not be found in the spare parts list, possibly due to technical alteration, please describe the part and its function as fully as possible when ordering. Please quote also the sub-class and serial number according to the specification plate.

### 3. Electrical parts

3.1 Please quote the required length in meters for electric cables and pneumatic hoses.

3.2 When ordering electrical parts, please include the additional data in brackets behind the part number.

3.3 To facilitate quick location, electrical components are marked with a position number in the situation-plan in the upper right hand corner of each electro sheet. Please order as in 1.5.

3.4 Electrical parts which are not numbered can be ordered according to their specification, e.g. "Transistor T6" or "Resistor 1 KΩ 0.5 W" and the appropriate circuit plan.

4. Further spare parts lists are available for "sewing sets", the electrical and pneumatic equipment, stands, etc. are specified under the designation "Additional equipment for sewing machines".

5. All reproductions, whether whole or in part, require our permission. Technical specifications subject to alteration.



## INSTRUCTIONS RELATIVES A L'UTILISATION DE LA LISTE DE PIÈCES DE RECHANGE

### 1. Généralités

1.1 Dans la table des matières, les numéros de pièces sont classés dans l'ordre croissant:

No. de la pièce	993 91 061 7	Vis à tête cylindrique	M4 x 10	B 10
Désignation				
Dimensions				

Zone de tableau illustré correspondant

1.4 En cas de commandes indiquer sur le bon de commande numéro de la pièce et la désignation correspondante.

1.5 Les pièces détachées faisant partie d'une unité sont encadrées d'une ligne en traits et points. L'unité peut aussi être commandée, sous le numéro entièrement encadré (dans une case) une unité complète. Cette unité ne comprend pas les pièces dont le numéro est marqué à l'extérieur de la ligne en traits et pts.

### 2. Abréviations et symboles utilisés

NA = distance entre coutures	R = à droite
SA = distance de coupe	L = à gauche
HD = élévation supérieure	N = non livrable comme pièce individuelle
HU = élévation inférieure	MG nécessite un échantillon; lorsque vous commandez une pièce de rechange veuillez soumettre un échantillon ou spécifiez le numéro de la forme
OU = élévation supérieure et inférieure	V = ancien état de construction

\* = vous trouverez sur la liste des pièces le nom de la pièce en question, d'une garniture à coudre par exemple, et éventuellement les explications

2.2 Dans le cas d'appareil) bordure indiquer la largeur ruban, dans le cas de garniture à deux aiguilles, la distance de coutures, dans le cas de garniture de coupe, la distance coupe.

2.3 Pour le cas où vous ne trouvez pas une pièce dans la liste des pièces de rechange, ce qui pourrait arriver à la suite de modifications techniques, nous vous prions de nous en informer, avec la description des pièces et du fonctionnement, des croquis des pièces éventuelles, la sous-classe exacte et le numéro usine, tel qu'il est marqué sur la plaquette de type.

### 3. Pièces de la partie électrique

3.1 Pour les câbles électriques et les tuyaux pneumatiques, il est indispensable de nous communiquer le nombre de mètres désiré.

3.2 Veuillez nous préciser, dans les commandes de pièce pour la partie électrique, les indications supplémentaires marquées entre parenthèses après les numéros de pièces.

3.3 Les pièces de la partie électrique sont repérées par numéro de position, afin qu'il soit possible de les trouver rapidement sur le plan de position. Les pièces sont indiquées comme mentionné au point 1.5.

3.4 Les pièces de la partie électrique non numérotées peuvent être commandées selon la désignation, par exemple "Transistor T6" ou "Résistance 1 KΩ 0,5 W" et le numéro du schéma déppr correspondant.

4. Il y a d'autres listes de pièces de rechange pour "garnitures de couture", l'équipement électrique et pneumatiques, les bâties, etc. sont spécifiques sous la désignation "équipement supplémentaire pour les machines à coudre".

5. Toute réimpression, même partielle, est interdite à notre autorisation. Nous nous réservons le droit de procéder à des changements.



## INFORMACIONES RELATIVAS A LA UTILIZACIÓN DE LA LISTA DE LASEZAS DE RECAMBIO

### 1. Informaciones generales

1.1 En el índice, los números de las piezas de recambio se especifican en el orden creciente.

No. de la pieza	993 91 081 7	tornillo de cabeza cilíndrica	M4 x 10	B 10
Designación				
Dimensiones				

Cuadricula de la respectiva table ilustrada

1.4 Indicar en el pedido el número de la pieza y la designación.

1.5 Las piezas individuales que pertenecen a una unidad están encerradas por una línea de trazos y puntos. Es también posible pedir la unidad completa precisando el número de la pieza totalmente encerrado. Esta unidad no incluye las piezas cuyo número se encuentra fuera de la linea de trazos y puntos.

### 2. Abrivaciones y simblos utilizados:

NA = Distancia entre costuras	R = a la derecha
SA = Distancia de corte	L = a la izquierda
HD = Elevación superior	N = no se entrega como pieza individual
HU = Elevación inferior	MG = Exige muestra; al pedir la pieza de recambio hay que someter la muestra o precisar el número de la forma.
OU = Elevación superior e inferior	V = estado fabricación anticuado

\* = El respectivo número de la pieza, por ejemplo uvego de costura, y eventualmente las explicaciones están contenidos en la lista de piezas.

2.2 Para los ribeteadores hay que indicar el ancho de la nta., para las garniciones de 2 agujas, la distancia entre agujas, y para los elementos de corte, la distancia de corte.

2.3 Si Vd. no puede encontrar una pieza en la lista de laizetas de recambio, lo que es posible en caso de modificaciones técnicas, entonces rogamos describir la pieza y el funcionamiento y bosquejar eventualmente la pieza y especificar la sub-clase y el numero de fabricación según la placa indicadora de tipo.

### 3. Piezas del sistema eléctrico

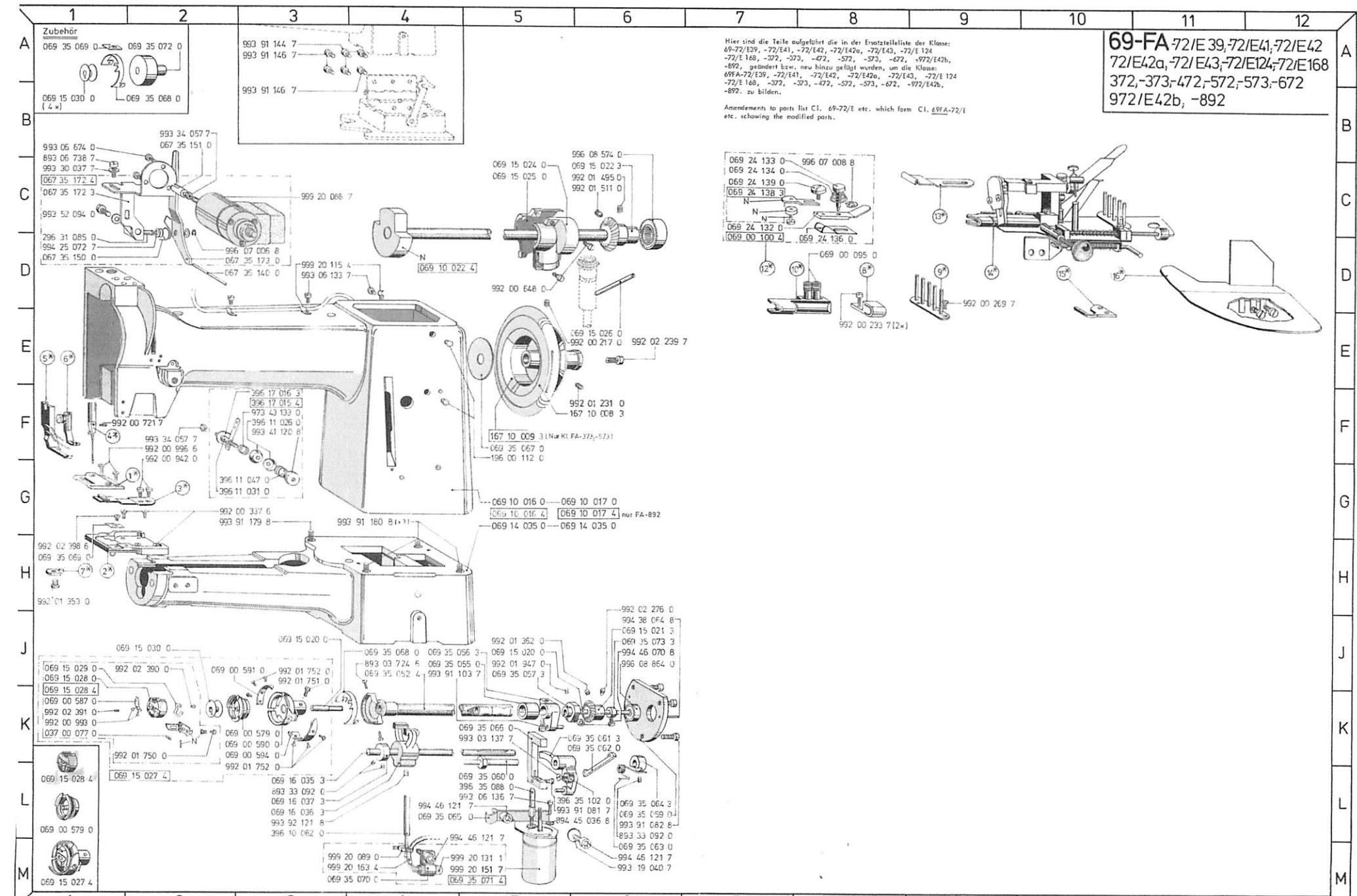
3.1 En caso de cables eléctricos y de tubos neumáticos hague indicar el largo deseado en metros.

3.2 Al pedir piezas eléctricas, precisar también los datos contenidos entre paréntesis detrás del número de la pieza.

3.3 Las piezas del sistema eléctrico llevan un número referencia. Así es posible localizarlas más rápidamente en el plano de posición. Las piezas son indicadas según el punto .

3.4 Las piezas eléctricas no numeradas pueden ser pedidas indicando la designación, por ejemplo "Transistor T6" o "resistencia 1KΩ 0,5 W" así como el número del esquema de los circuitos.

4. Existe también listas de las piezas de recambio de las "Garniciones de costura", el equipo eléctrico y neumático, las bâties etc. se indican bajo la designación "tipo supplementario para las máquinas de coser".



Ersatzteileliste Spare Parts Piezas de repuesto	Pièces de rechange 69-892	Teil-Nr.	Benennung	Teil-Nr.	Benennung	Teil-Nr.	Benennung	Teil-Nr.	Benennung	Teil-Nr.	Benennung	Teil-Nr.	Benennung
Gesamte Richtlinien zur Teilebestellung finden Sie in unserer „Information zur richtigen Handhabung der neuen Teilelistenblätter“. Bei einer Teilebestellung dürfen wir Sie daher nochmals bitten, uns gründlich immer die Klassenzusammensetzung, das Maschinen- oder Automatenkennzeichen, die Lackierung (bei lackierten Teilen) und die auf der Bildtafel aufgetragene Teilenummer anzugeben. Instructions as to how to handle orders for spare parts are given in „Information on handling the new parts lists sheets“. When ordering parts always indicate the class number of the machine, the serial number, the colour (in the case of painted components) and the part number listed on the table of illustrations.													
Vous trouverez des directives exactes pour commandes de pièces détachées dans nos „Renseignements pour l'emploi correct des nouvelles feuilles de pièces détachées“. Nous vous prions de bien vouloir indiquer dans vos commandes de pièces détachées: la désignation de la classe, le numéro matricule de la machine ou de l'automate, la couleur (en cas de pièces vernies) et le numéro de la pièce selon la liste.													
Instrucciones exactas referente a la preparación de pedidos de repuestos sirviente encontrar en nuestra „Información para el uso correcto de las nuevas hojas con listas de piezas“. En caso de un pedido de repuestos siempre indiquemos siempre la clase, el número de la máquina o del automata, el barnizado (si se trata de piezas barnizadas) y los números de las piezas que figuran en los correspondientes dibujos.													
Teil-Nr.	Benennung	Teil-Nr.	Benennung	Teil-Nr.	Benennung	Teil-Nr.	Benennung	Teil-Nr.	Benennung	Teil-Nr.	Benennung	Teil-Nr.	Benennung
008 00 151 0	Scheibe A 2	067 16 100 0	Scheibe H11	069 00 156 0	Unterform-Kappe J 3	069 35 024 3	Federplatte H 6	894 70 073 8	Federring G 9	992 01 828 7	Schraube F 8		
009 00 068 0	Ring M 4	067 16 101 0	Scheibe H11	069 00 160 0	Stichpl.-Unterteil J 3	069 35 025 0	Federhalter G 5	990 12 012 0	Keilriemen E 7	992 02 203 7	Schraube H 6, L 3		
016 00 401 0	Filzschraibe B 4	067 16 102 0	Scheibe H11	069 00 163 0	Ständer M 7	069 35 026 0	Federnp.-Bolzen G 5	990 24 005 8	Mutter E12	992 02 221 0	Gew.-Stift B 7, C 7	NEUE HINZUGEKOMMENE NR:	
030 00 031 0	Federnp.-Scheibe B 3	067 31 002 3	Exzenter E7, D 6	069 00 165 0	Gelenkhaken M 7	069 35 027 0	Blattfeder G 4	990 42 005 5	Öldocht E 4	992 10 599 0	Schraube A10		
037 00 015 0	Stoffdr.-Stange F 2	067 31 203 0	Zugstange D 3	069 00 168 0	Ölrohr G 7	069 35 028 0	Unterdeckel J 6	990 81 001 0	Ölkanne D 9	993 02 121 0	Stift C8, G11		
037 00 021 0	Scheibe D 1	067 31 205 0	Transportwelle C 3, C 5	069 00 170 0	Gelenkwelle K 5	069 35 029 0	Druckfeder H 6	990 81 003 8	Zubehörkasten B11	993 04 162 8	Schraube G12, E12	030 00 031 0	Scheibe B10
037 00 022 0	Hülse C 1	067 31 208 0	Buchse F 9	069 00 172 0	Greiferv.-Buchse K 3	069 35 030 3	Bügelklaben G 2	990 81 006 1	Schraubenzieher J11	993 04 716 0	Schraube F 1	067 10 060 0	Tropfeinsatz D 5
037 00 077 0	Feder L 2	067 31 207 0	Bolzen B 5	069 00 178 0	Transp.-Hebel J 5	069 35 032 0	Lüfterbügel G 2	990 81 006 2	Schraube A 5	993 04 056 0	Exz.Buchse G11	067 16 056 0	
037 00 092 3	Anschlagnocken K10, L10	067 31 201 3	Oberfl.-Hebel C 2	069 00 180 0	Lagerzapfen J 6	069 35 033 3	Gleistein K 3	992 00 015 0	Schraube G10	993 04 737 0	Schraube C 6	067 16 057 3	Flügelmutter H11
037 00 093 0	Stellklöben M 9	067 31 217 4	Gleisteinhalter F 1	069 00 184 0	Bolzen J 5	069 35 037 0	Skalo G 4	992 00 016 7	Schraube G11	993 04 756 0	Schraube L 7	067 31 224 0	Buchse C 3
037 00 112 0	Knorpel-Welle K10	067 31 217 0	Gleisteinhalter, kpl. F 1	069 00 186 0	Zugstange J 9	069 35 038 3	Leisten H 3	992 00 022 7	Schraube G 7	993 04 758 6	Schraube H10	068 15 002 0	Stellring D 8
037 00 128 0	Spannungscheibe A10	068 00 006 0	Ölschlacht D 8	069 00 194 0	Spuler, kpl. B12	069 35 040 0	Klemmkloben A 5	992 00 092 7	Schraube A 3	993 04 759 0	Schraube B 5, B 6	068 16 046 0	Skala H9
037 00 129 0	Spannungs Feder B10	068 00 011 0	Armeckel E 7	069 00 196 0	Spulerwelle B12	069 35 040 4	Klemmstück G 5	992 00 111 0	Gew.-Stift A10	993 16 126 0	Holzschraube C 9	068 16 088 3	Stichst.Anschl.H11
037 00 193 0	Verb.-Mutter C 8	068 00 016 0	Fadenhobel C 4	069 00 198 0	Spule K 3	069 35 041 0	Abschlußstück B 5	992 00 178 0	Schraube G 1	993 16 135 0	Senkholzschraube L11	068 16 058 3	Stellring G11
045 00 331 0	Scheibe E 9	068 00 018 0	Gleihülse D 4	069 00 202 0	Spule K 3	069 35 042 0	Zugst.,Feder E 9	992 00 180 7	Schraube M 7	993 19 038 7	Scheibe M7, M5	069 21 022 0	Transporteur J3
049 00 031 0	Lagerbock K10, M11	068 00 022 0	Fadenf.-Träger B1	069 00 203 0	Gelenk C 7	069 35 043 0	Deckstück K 2	992 00 184 0	Schraube H 7, H6	993 19 046 7	Scheibe H12	069 22 018 3	Dr.Fuß H2
052 00 003 0	Armschlaubdeckel J 7	068 00 026 0	Fadenf.-Stift E 5	069 00 204 0	Gelenk C 7	069 35 044 0	Deckleiterarm E 11	992 00 185 0	Fadenf.-Öse D 1	993 26 128 7	Mutter G 4	091 00 017 0	Fadenh.schutz E5
061 00 105 0	Fadensp.-Rosette B 4	068 00 027 0	Aufzugshebel A 4	069 00 206 0	Gelenk C 7	069 35 045 0	Deckleiterarm, Unt. L2, G1	992 00 203 7	Mutter G 4	993 34 058 7	Mutter G 4	196 00 022 0	Fadenf.hrg. F6
061 00 241 0	Lüftrehebel E 1	068 00 029 0	Auflage B 1	069 00 207 0	Gelenk C 7	069 35 046 0	Gelenk, -Unterl. C1, K1	992 00 243 0	Gew.-Stift C 3	993 42 121 7	Schraube K10, L9, M11	268 12 003 0	Führug.Winkel F3
067 00 027 0	Fadenf.-Scheibe A 3	068 00 034 0	Aufzugshebel A 1	069 00 224 0	Gelenk C 7	069 35 047 0	Aufzugshebel, Unt. L2, G1	992 00 246 7	Aufzugshebel E 11	993 52 115 0	Gew.-Stift E 4	367 11 034 0	Fadenanz.Rolle B3
067 00 042 3	Nodenstg.-Klöben E 4	068 00 041 0	Öldoch C 5, E 4	069 00 225 0	Gelenk C 7	069 35 048 0	Centrif.stück E 11	992 00 248 0	Kordelbesch. E 6	993 53 125 0	Rändelschraube A6	367 11 035 0	Zwisch.Scheibe B2
067 00 232 0	Bolzen F10	068 00 043 0	Gelenk E 4	069 00 226 0	Gelenk C 7	069 35 049 0	Deckleiterarm E 11	992 00 249 7	Schraube E 3	993 67 163 4	Rändelschraube A6	367 11 036 0	Führ.Scheibe B2
067 00 233 0	Federscheibe F10	068 00 044 0	Bolzen C 5	069 00 227 0	Gelenk C 7	069 35 050 3	Deckleiterarm, Unt. L2, H12	992 00 250 7	Schraube H 8	993 67 163 7	Niet G8	367 11 037 0	Fadenf.Oese B1
067 00 238 4	Gleitring, kpl. F10	068 00 046 0	Druckfeder B 1	069 00 228 0	Gelenk C 7	069 35 051 3	Deckleiterarm, Unt. L2, H12	992 00 251 7	Schraube J3, C1	993 71 031 0	Kernschraube D1	396 11 019 4	Garnst.kpl. H12
067 00 240 0	Kugelmutter H11	068 00 168 0	Klobenführung E 2	069 00 230 3	Gelenk C 7	069 35 052 0	Deckleiterarm, Unt. L2, H12	992 00 252 7	Schraube G 2	993 91 180 7	Schraube H 7	396 11 101 3	Fadenf.Öse E11
067 00 241 0	Klammer E5, E6	068 00 174 3	Stellring K 3	069 00 231 0	Gelenk C 7	069 35 053 0	Deckleiterarm, Unt. L2, H12	992 00 253 7	Schraube B 1	993 91 182 7	Schraube H 7	396 11 104 0	Garnr.Teller F11
067 00 246 0	Zugfeder H11	068 00 201 0	Kegelrad-Gehäuse D 8	069 00 232 0	Gelenk C 7	069 35 054 3	Deckleiterarm, Unt. L2, H12	992 00 254 7	Schraube G 8	994 04 058 7	Schraube D 6	396 11 105 0	Garnr.Stift E11
067 00 247 0	Haken CS, H11	068 00 202 0	Kegelrad-Gehäuse C 7	069 00 233 0	Gelenk C 7	069 35 055 0	Deckleiterarm, Unt. L2, H12	992 00 255 7	Schraube C 2, D 6	994 25 201 7	Schraube E 7	396 11 106 0	Garnst.Rohr H12
067 00 308 0	Zugstg.-Oberteil C 8	068 00 235 0	Stichst.-Griff H 9	069 00 234 0	Gelenk C 7	069 35 056 3	Deckleiterarm, Unt. L2, H12	992 00 256 7	Schraube G 8	994 27 071 0	Kerbstift C 6	396 11 107 0	Garnst.Rohr E12
067 00 312 0	Zugstange E, D 5	068 00 237 0	Anschnellz.ros. H11	069 00 235 0	Gelenk C 7	069 35 057 0	Deckleiterarm, Unt. L2, H12	992 00 257 0	Schraube B 7	994 27 095 0	Kerbstift B 7	992 01 363 7	Zyl.Schr. E9
067 00 313 3	Kulissenhebel D 6	068 00 238 0	Bolzen F 9	069 00 236 0	Gelenk C 7	069 35 058 3	Deckleiterarm, Unt. L2, H12	992 00 258 0	Schraube E 5	994 27 136 0	Kerbstift E 5	992 01 393 7	6kt.Mutter F6
067 00 316 0	Buchse C 6	068 00 240 0	Gelenk H 9	069 00 238 3	Gelenk C 7	069 35 059 0	Deckleiterarm, Unt. L2, H12	992 00 259 0	Schraube D 8, B1	994 30 195 0	Kerbstift H 7	992 01 756 7	6kt.Mutter C3
067 00 328 0	Kopfdeckel F 4	068 00 246 0	Gelenk C 7	069 00 239 4	Gelenk C 7	069 35 060 3	Deckleiterarm, Unt. L2, H12	992 00 260 0	Schraube C 9	992 02 400 0	Gew.-Stift L3	993 03 765 0	Senkschr. C1
067 00 329 3	Stoffdr.-Kloben E 2	068 00 332 0	Bolzen E 1	069 00 240 0	Gelenk C 7	069 35 061 0	Deckleiterarm, Unt. L2, H12	992 00 261 0	Schraube A 6	993 06 739 7	Rändelmutter A 6	993 07 355 7	Senkschr. J9
067 00 331 0	Rollenbolzen E 1	068 00 490 0	Bolzen B 1	069 00 241 0	Gelenk C 7	069 35 062 0	Deckleiterarm, Unt. L2, H12	992 00 262 0	Schraube C 1	993 07 355 7	Rändelmutter G 3	993 19 037 7	Scheibe E12
067 00 332 0	Gleistein F 1	068 00 493 0	Fadenon.-Feder B 1	069 00 242 0	Gelenk C 7	069 35 063 0	Deckleiterarm, Unt. L2, H12	992 00 263 0	Schraube F 3	993 19 038 7	Scheibe F3	993 19 039 7	Gew.-Stift F9
067 00 456 0	Scheibe D1, H4	068 00 842 0	Druckfeder B 1	069 00 280 0	Gelenk C 7	069 35 064 0	Deckleiterarm, Unt. L2, H12	992 00 264 0	Schraube G 8	996 01 094 8	Schraube H12	993 91 103 7	Zyl.Schr. D1
067 00 932 0	Schlüßscheibe F 8	068 11 101 3	Aufsteilsitzze E10	069 00 280 0	Gelenk C 7	069 35 065 0	Deckleiterarm, Unt. L2, H12	992 00 265 0	Schraube G 4	996 07 006 8	Schraube A 5	993 91 123 7	Zyl.Schr. C2
067 10 001 4	Armwelle, kpl. D 5	068 15 065 0	Aufsteilsitzze E10	069 00 280 0	Gelenk C 7	069 35 066 0	Deckleiterarm, Unt. L2, H12	992 00 266 0	Schraube A 10	996 07 007 8	Schraube C12, E2	993 91 124 7	Zyl.Schr. F10
067 10 005 0	Laufscheibe D 5	068 15 116 3	Gelenk C 7	069 00 280 0	Gelenk C 7	069 35 067 0	Deckleiterarm, Unt. L2, H12	992 00 267 0	Schraube J 3	996 07 008 9	Schraube D 2	994 46 102 7	Zyl.Schr. F1
067 10 021 0	Tropfeinsatz D 5	068 15 117 3	Kegelrad C 8	069 00 280 0	Gelenk C 7	069 35 068 0	Deckleiterarm, Unt. L2, H12	992 00 268 0	Schraube E5, G1, F4	996 07 011 8	Schraube L 5	999 02 399 0	Zyl.Schr. F8
067 10 022 0	Tropfeinsatz D 5, D7	068 31 001 0	Buchse E 5, E 7	069 00 280 0	Gelenk C 7	069 35 069 0	Deckleiterarm, Unt. L2, H12	992 00 269 0	Schraube B 10	996 07 011 8	Deckleiterarm, Unt. L2, H12	999 21 044 1	Zugst.Kopf G 4
067 10 051 0	Buchse E 5	069 00 012 0	Handrohr 80 mm Ø 7	069 35 008 3	Gelenk C 7	069 35 070 0	Deckleiterarm, Unt. L2, H12	992 00 270 0	Schraube D 7	998 68 027 8	Spannung C10		
067 10 052 0	Buchse E 7	069 00 013 0	Lagerbock C 6	069 35 009 0	Gelenk C 7	069 35 071 0	Deckleiterarm, Unt. L2, H12	992 00 271 0	Schraube D 7	998 68 034 8	Spannung C5, DS		
067 10 053 0	Buchse D 7	069 00 013 0	Gelenk C 6	069 35 009 4	Gelenk C 7	069 35 072 0	Deckleiterarm, Unt. L2, H12	992 00 272 0	Schraube G 2	998 68 024 8	Spannung A 1		
067 12 020 4	Kniel.-Platte, kpl. K11	069 00 014 4	Riemensch.-Oberl. H 8	069 35 019 0	Gelenk C 6	069 35 073 0	Deckleiterarm, Unt. L2, H12	992 00 273 0	Schraube D 7	134/90	Nadel G 4, L11		
067 13 001 0	Bolzen D 1	069 00 022 4	Riemensch.-Oberl. G 8	069 35 020 4	Gelenk C 6	069 35 074 0	Deckleiterarm, Unt. L2, H12	992 01 231 0	Schraube F 2, C 9	GA. 426 069 0	Gebrauchsleitung		
067 13 011 0	Kniefüller-Hebel A B	069 00 094 0	Riemensch.-Unterl. H 8	069 35 021 3	Gelenk C 6	069 35 075 0	Deckleiterarm, Unt. L2, H12	992 01 351 0	Schraube L 8, KB, EB, D2, D8				
067 16 001 3	Exzenter E 9	069 00 094 0	Bolzen J 5	069 35 022 3	Gelenk C 6	069 35 076 0	Deckleiterarm, Unt. L2, H12	992 01 352 0	Schraube C 1	992 01 351 0	Schraube L 5		
067 16 004 0	Bolzen G 9	069 00 147 0	Unterform J 6	069 35 022 3	Gelenk C 6	069 35 077 0	Deckleiterarm, Unt. L2,						

Ersatzteileliste. Spare parts. Pièces de rechange. Piezas de repuesto.

Teile-Nr.	Benennung	Teile-Nr.	Benennung	Teile-Nr.	Benennung	Teile-Nr.	Benennung	Teile-Nr.	Benennung	Teile-Nr.	Benennung
K1. 69 - FA - 72/E .....		069 35 060 0	Bolzen	J5	993 19 040 7	Scheibe	H6	Sewing components Garnitures de couture			Klasse 69 FA-72/E43
		069 35 061 3	Kurbel	K6	993 30 037 7	Scheibe	C1	Equipe de coudre			Klasse 69 FA-72/E43
		069 35 062 0	Gelenk	K6	993 34 057 7	Gkt.Mutter	B2,F2	Klasse 69 FA-72/E39			Klasse 69 FA-72/E43
		069 35 063 0	Drehfeder	L6	993 41 120 8	Rändelmutter	F3	Klasse 69 FA-72/E39			Klasse 69 FA-72/E43
037 00 077 0	Feder	K1	069 35 065 0	Winkel	L4	993 91 081 7	Zyl.Schr.	L6	① 069 20 100 0	Stichplatte	Klasse 69 FA-372
067 00 907 0	Flansch	F6	069 35 066 0	Zugstange	K5	993 91 082 8	Zyl.Schr.	L6	② 069 20 105 3	Stichpl.Unterteil	Klasse 69 FA-372
067 00 908 3	Handrad	F6	069 35 067 0	Scheibe	F5	993 91 103 7	Zyl.Schr.	J4	③ 069 21 100 0	Transporteur	Klasse 69 FA-372
067 35 140 0	Auslösebolzen	D3	069 35 068 0	Fadenziehmesser	J4	993 91 144 7	ZYL.SCHR.WBX16	B3	④ 069 23 001 4	Wadelstange	Klasse 69 FA-372
067 35 150 0	Drehfeder	D1	069 35 069 0	Gegemesser	H1	993 91 149 7	ZYL.SCHR.WBX30	B3	⑤ 069 00 391 0	Stoffdr.Fuß	Klasse 69 FA-372
067 35 151 0	Gleitbuchse	B2	069 35 070 0	Schelle	H4	993 92 121 8	Gew.Stift	L3	⑥ 069 22 100 3	Obertr.Fuß	Klasse 69 FA-372
067 35 172 3	Magnet-Träger	C1	069 35 071 4	FA-Magnet	M8	994 25 072 7	Scheibe	D1	⑦ 069 00 170 0	Sp.Geh.Halter	Klasse 69 FA-372
067 35 172 4	Magnet-Träger	C1	069 35 073 3	Stellring	J6	994 38 064 8	Spannmühle	J6	⑧ 069 24 123 3	Bandführ.(10-14mm)	Klasse 69 FA-372
067 35 173 0	Lüfterhebel	D3	167 10 008 3	Handrad	F6	994 46 070 8	Zyl.Schr.	J6	⑨ 069 24 124 3	Bandführ.(14-18mm)	Klasse 69 FA-372
068 15 004 0	Scheibe	J6	167 10 009 3	Handrad	F5	994 46 121 7	Zyl.Schr.	L4,M6	⑩ 069 24 125 3	Bandführ.(18-22mm)	Klasse 69 FA-372
069 00 095 0	Rändelmutter	D8	190 00 112 0	Gummistopfen	F5	996 07 006 8	Sich.Scheibe	D3	⑪ 069 00 083 3	Hint.Bandführ.	Klasse 69 FA-372
069 00 100 4	Rollenlineal	D7	296 31 005 0	Bolzen	D1	996 07 008 8	Sich.Scheibe	C8	⑫ 069 24 010 4	Winkelinfasser	Klasse 69 FA-372
069 00 579 0	Spulengeh.Unterteil	U3	396 10 062 0	Rohr	L3	996 08 574 0	Kugellager	B6	⑬ 069 20 003 0	Stichplatte	Klasse 69 FA-372
069 00 579 4	Spulengeh.Unterteil	L1	396 11 026 0	Spannungsbuchse	F3	996 08 864 0	Kugellager	J6	⑭ 069 20 105 3	Stichpl.Unterteil	Klasse 69 FA-372
069 00 587 0	Spannungsfeder	K1	396 11 047 0	Druckfeder	G3	999 20 088 7	Magnet	C3	⑮ 069 21 100 0	Transporteur	Klasse 69 FA-372
069 00 590 0	Greifer	K3	396 17 015 4	Spulervorspannung	F3	999 20 089 0	Nyl.Kabelband	M3	⑯ 069 23 001 4	Wadelstange	Klasse 69 FA-372
069 00 594 9	Greifer,kpl.	J2	397 17 016 3	Fadenführung	F3	999 20 115 4	Rohrschelle	D3	⑰ 069 22 002 0	Stoffdr.Fuß	Klasse 69 FA-372
069 00 591 0	Greiferdeckstück	J3	396 35 088 0	Führungsbolzen	L5	999 20 131 1	Steckergehäuse	H5	⑱ 069 22 001 3	Obertr.Fuß	Klasse 69 FA-372
069 00 594 0	Greiferschutzstück	K3	396 35 102 0	Rolle	L6	999 20 151 0	DC-Magnet	H5	⑲ 069 00 391 0	Stoffdr.Fuß	Klasse 69 FA-372
069 10 016 4	Oberteil kpl.	G5	893 03 724 6	Senkschr.	J4	999 20 163 4	Schaltflexleitung	M3	⑳ 069 24 122 3	Bandführ.(6-10mm)	Klasse 69 FA-472
069 10 017 4	OBERTEIL	G5	893 06 738 7	Zyl.Schr.	C1	999 20 163 4	Schaltflexleitung	M3	㉑ 069 24 123 3	Bandführ.(10-14mm)	Klasse 69 FA-472
069 10 020 0	Handrad	F5	893 33 092 0	Gew.Stift	K6,L3,L6	999 20 163 4	Schaltflexleitung	M3	㉒ 069 00 083 3	Hint.Bandführ.	Klasse 69 FA-472
069 10 022 4	Arzwelle	D4	894 45 036 8	Fächerschelle	L6	999 20 163 4	Schaltflexleitung	M3	㉓ 069 24 043 3	Winkelinfasser	Klasse 69 FA-472
069 15 020 0	Greiferwelle	J3,J5	973 43 133 0	Druckfeder	F3	999 20 163 4	Schaltflexleitung	M3	㉔ 069 00 269 7	Zyl.Schr.	Klasse FA-72/E42
069 15 022 3	Kegelrad	C6	992 00 233 7	Rändelschr.	E8	999 20 163 4	Schaltflexleitung	M3	㉕ 069 00 270 0	Spul.Geh.Halter	Klasse FA-72/E42
069 15 024 0	Gehäuse hint.	B5	992 00 269 7	Zyl.Schr.	D9	999 20 163 4	Schaltflexleitung	M3	㉖ 069 24 123 3	Bandführ.(10-14mm)	Klasse FA-72/E42
069 15 025 0	Gehäuse vorn	B5	992 00 337 6	L1.Senkschr.	G3	999 20 163 4	Schaltflexleitung	M3	㉗ 069 00 083 3	Hint.Bandführ.	Klasse FA-72/E42
069 15 026 0	Ölrohr	E6	992 00 388 7	L1.Zyl.Schr.	F6	999 20 163 4	Schaltflexleitung	M3	㉘ 069 24 053 3	Winkelinfasser	Klasse FA-72/E42
069 15 027 4	Greifer	M1,L1	992 00 648 0	L1.Zyl.Schr.	D5	999 20 163 4	Schaltflexleitung	M3	㉙ 069 20 015 0	Stichplatte	Klasse 69 FA-572
069 15 028 0	Spulengeh.	J1	992 00 721 7	Schraube	F2	999 20 163 4	Schaltflexleitung	M3	㉚ 069 20 105 3	Stichpl.Unterteil	Klasse 69 FA-572
069 15 028 4	Spulengeh.Oberteil	K1,L1	992 00 992 0	L1.Zyl.Schr.	F2	999 20 163 4	Schaltflexleitung	M3	㉛ 069 21 014 0	Transporteur	Klasse 69 FA-572
069 15 029 0	Brensfeeder	J1	992 00 993 0	L1.Senkschr.	K1	999 20 163 4	Schaltflexleitung	M3	㉜ 069 23 001 4	Wadelstange	Klasse 69 FA-572
069 15 030 0	Spule	J2	992 00 996 6	Senkschr.	F2	999 20 163 4	Schaltflexleitung	M3	㉝ 069 00 391 0	Stoffdr.Fuß	Klasse 69 FA-572
069 16 035 3	Vorschubwelle	L3	992 01 353 0	Zyl.Kopfschr.	H1	999 20 163 4	Schaltflexleitung	M3	㉞ 069 22 117 3	Obertr.Fuß	Klasse 69 FA-572
069 16 036 3	Vorschübgabel	L3	992 01 362 0	Gew.Stift	J5	999 20 163 4	Schaltflexleitung	M3	㉟ 069 00 170 0	Sp.Geh.Halter	Klasse 69 FA-572
069 16 037 3	Stellring	L3	992 01 495 0	Gew.Stift	C6	999 20 163 4	Schaltflexleitung	M3	㉟ 069 24 123 3	Bandführ.(10-14mm)	Klasse 69 FA-572
069 24 039 0	Lager	B7	992 01 511 0	Gew.Stift	C6	999 20 163 4	Schaltflexleitung	M3	㉛ 069 00 083 3	Hint.Bandführ.	Klasse 69 FA-572
069 24 132 0	Linealkörper	C7	992 01 750 0	Senkschr.	K2	999 20 163 4	Schaltflexleitung	M3	㉜ 069 24 044 3	Winkelinfasser	Klasse 69 FA-572
069 24 133 0	Schraube	C7	992 01 751 0	Schraube	J3	999 20 163 4	Schaltflexleitung	M3	㉝ 069 22 100 3	Obertr.Fuß	Klasse 69 FA-572
069 24 134 0	Kegelfeder	C7	992 01 752 0	Schraube	J3,L3	999 20 163 4	Schaltflexleitung	M3	㉞ 069 00 170 0	Sp.Geh.Halter	Klasse 69 FA-572
069 24 136 0	Führungsblech	D8	992 01 947 0	Gew.Stift	J5	999 20 163 4	Schaltflexleitung	M3	㉟ 069 00 083 3	Hint.Bandführ.	Klasse 69 FA-572
069 24 138 3	Rollenanhang	C7	992 02 276 0	Gew.Stift	H6	999 20 163 4	Schaltflexleitung	M3	㉛ 069 24 060 3	Winkelinfasser	Klasse 69 FA-572
069 24 139 0	Schraube	C7	992 02 390 0	Schraube	J2	999 20 163 4	Schaltflexleitung	M3	㉜ 069 20 108 0	Stichplatte	Klasse 69 FA-572
069 25 021 3	Kegelrad	J6	992 02 391 0	Gew.Stift	K1	999 20 163 4	Schaltflexleitung	M3	㉝ 069 20 103 3	Stichpl.Unterteil	Klasse 69 FA-572
069 35 052 4	Hessenträger	J4	992 02 398 6	Senkschr.	H1	999 20 163 4	Schaltflexleitung	M3	㉞ 069 21 017 0	Transporteur	Klasse 69 FA-572
069 35 055 0	Buchse	J3	992 02 399 7	ZYL.SCHR.	F6	999 20 163 4	Schaltflexleitung	M3	㉟ 069 23 001 4	Wadelstange	Klasse 69 FA-572
069 35 056 3	Kurbel	J4	993 03 137 7	Senkschr.	K5	999 20 163 4	Schaltflexleitung	M3	㉟ 069 00 406 0	Stoffdr.Fuß	Klasse 69 FA-572
069 35 057 3	Steuerkurve	J5	993 06 133 7	Zyl.Schr.	D3	999 20 163 4	Schaltflexleitung	M3	㉛ 069 22 127 3	Obertr.Fuß	Klasse 69 FA-572
069 35 058 3	Stellring	J6	993 06 136 7	Zyl.Schr.	L5	999 20 163 4	Schaltflexleitung	M3	㉜ 069 24 125 0	Bandführ.(18-22mm)	Klasse 69 FA-572
069 35 059 0	Flansch	L6	993 06 674 0	Zyl.Schr.	B1	999 20 163 4	Schaltflexleitung	M3	㉝ 069 24 126 0	Bandführ.(22-30mm)	Klasse 69 FA-572
									㉞ 069 00 083 3	Hint.Bandführ.	Klasse 69 FA-572
									㉟ 069 24 045 3	Winkelinfasser	Klasse 69 FA-572

Anderungen vorbehalten. TL.69 892.4 Oktober 1982

## Ersatzteileliste. Spare parts. Pièces de rechange. Piezas de repuesto.

Teile-Nr.	Benennung	Teile-Nr.	Benennung	Teile-Nr.	Benennung